



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL**

**SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
21 OCTOBRE 2020, À 19H30, TENUE À
HUIS CLOS À LA SALLE DU CONSEIL
DE VILLEBOIS**

SONT PRÉSENTS

André Elliott
Président

Gérard Bégin
Conseiller

Michel Donald Desbiens
Conseiller

Jocelyn Girard
Conseiller

Gaétan Vandal
Conseiller

EST ÉGALEMENT PRÉSENTE :

Caroline Chrétien, officière municipale.

IL Y A QUORUM

M. André Elliott, préside la séance et M^{ME} Caroline Chrétien agit à titre de secrétaire.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte par le président, M. André Elliott, à 19 h 30..



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

1. Adoption de l'ordre du jour

V-SE-LV-2478

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD, DÛMENT APPUYÉE PAR M. GAÉTAN VANDAL, IL EST RÉSOLU :

D'ADOPTER l'ordre du jour.

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour;
2. Adoption du procès-verbal de la séance du 9 septembre 2020;
3. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 21 octobre 2020;
4. Dépôt du bordereau de correspondance;
5. Adoption du règlement No. 116 concernant les modalités de publication des avis de convocation et des avis publics;
6. Divers;
 - 6.1 Autorisation de la secrétaire-trésorière à signer les formulaires d'inscription pour l'acquisition de NEQ et NE auprès des gouvernements du Québec et du Canada;
 - 6.2 Arrêt de la perception et de la gestion de la taxe spéciale pour le déneigement pour le Regroupement des propriétaires du lac Turgeon;
 - 6.3 Résolution pour l'arrêt d'une période fixe pour l'enlèvement des quais au lac Turgeon;
 - 6.4 Demande d'installation d'une traverse de piétons sécurisée auprès d'Hecla Québec au stationnement de la mine Casa Berardi;
 - 6.5 Adjudication d'un contrat de gré à gré pour le déneigement des escaliers et des entrées de l'édifice municipal pour l'année 2020-2021;
 - 6.6 Adjudication d'un contrat de gré à gré pour le déplacement des bacs à ordures et à recyclage pour des citoyens des Rangs 6 et 7 de la Localité de Villebois pour l'année 2021;
 - 6.7 Adjudication d'un contrat de gré à gré pour le contrat de ramassage des déchets domestiques et du recyclage sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James –Localité de Villebois pour les années 2021, 2022, 2023;
7. Période de questions;
8. Clôture de la séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 septembre 2020

V-SE-LV-2479

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. JOCELYN GIRARD, IL EST RÉSOLU :



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL**

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 septembre 2020 tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Approbation des décaissements, comptes fournisseurs et paies au 21 octobre 2020

V-SE-LV-2480

SUR PROPOSITION DE M. MICHEL DONALD DESBIENS, DUMENT APPUYÉE PAR M. JOCELYN GIRARD, IL EST RÉSOLU :

D'APPROUVER les décaissements à effectuer, les comptes fournisseurs et les paies au 21 octobre 2020 de la localité de Villebois pour un montant total de 50 339.53 \$ tel qu'il appert et étant plus amplement décrits à la liste préparée par l'officière municipale, M^{me} Caroline Chrétien, au 21 octobre 2020.

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je soussignée, Caroline Chrétien, officière municipale, certifie qu'il y a des crédits disponibles pour effectuer le paiement de ces factures.

Caroline Chrétien
Officière municipale

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Dépôt du bordereau de correspondance

Les membres du conseil ont pris connaissance de la correspondance adressée au Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois.

5. Adoption du règlement No. 116 concernant les modalités de publication des avis de convocation et des avis publics

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois désire modifier sa façon de diffuser l'information à ses citoyens que ce soit pour ses avis publics ou ses avis de convocation;



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL**

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois procède présentement à une refonte de son site internet afin qu'il soit plus convivial et facile d'utilisation;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a le souci de réduire sa consommation de papier, enveloppes, timbres, etc.;

V-SE-LV-2481

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD, DÛMENT APPUYÉE PAR M. GÉRARD BÉGIN IL EST RÉSOLU :

D'ADOPTER le règlement No 116 du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois concernant les modalités de publication des avis de convocation et des avis publics;

DE DIFFUSER l'information contenue dans le règlement No 116 à tous les citoyens du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois au moins à deux (2) reprises avant l'application de celui-ci le 1^{er} janvier 2021 afin que ceux-ci soient au courant des nouvelles modalités de publication des avis de convocation et des avis publics.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Divers

6.1 Autorisation de la secrétaire-trésorière à signer les formulaires d'inscription pour l'acquisition de NEQ et NE auprès des gouvernements du Québec et du Canada

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James souhaite transférer certaines tâches administratives à ses localités;

ATTENDU QUE ces nouvelles tâches toucheront, entre autres, la gestion de la paie des employés et les rapports de taxes à la consommation auprès des gouvernements du Québec et du Canada;

ATTENDU QUE pour exécuter ces tâches, la Localité de Villebois doit obtenir un NEQ (numéro d'entreprise du Québec) et un NE (numéro d'entreprise) du Canada.

V-SE-LV-2482

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS IL EST RÉSOLU



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

D'AUTORISER Madame Caroline Chrétien, secrétaire-trésorière au Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois, à signer tous les documents qui ont un lien direct ou indirect avec les demandes de numéros d'entreprise auprès des gouvernements du Québec et du Canada et auprès des autres organismes gouvernementaux tels que la CNESST.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.2 Arrêt de la perception et de la gestion de la taxe spéciale pour le déneigement pour le Regroupement des propriétaires du lac Turgeon

CONSIDÉRANT QUE la secrétaire-trésorière de la Localité de Villebois aura plus de tâches administratives à accomplir dès le 1^{er} janvier 2021 et qu'elle continuera de travailler 28 heures / semaine;

CONSIDÉRANT QUE les tâches de perception et de gestion de la taxe spéciale pour le déneigement ont été acceptées de façon volontaire et sans rémunération du Regroupement des propriétaires du lac Turgeon par Madame Diane Harvey;

CONSIDÉRANT QUE la secrétaire-trésorière en place, Madame Caroline Chrétien, doit faire des choix afin de lui permettre de gérer son horaire de travail de façon efficace.

V-SE-LV-2483

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. GAÉTAN VANDAL IL EST RÉSOLU

D'ARRÊTER la perception et la gestion de la taxe spéciale pour le déneigement pour le Regroupement des propriétaires du lac Turgeon;

QUE cette décision soit effective à partir de la perception des taxes foncières de l'année 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.3 Résolution pour l'arrêt d'une période fixe pour l'enlèvement des quais au lac Turgeon

CONSIDÉRANT QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois n'a pas de personnel affecté à la voirie locale;



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

CONSIDÉRANT QUE l'aide apportée par Monsieur Richard Lafond, technicien en assainissement de l'eau, est appréciée et que nous devons respecter son horaire de travail et ses disponibilités;

CONSIDÉRANT QUE nous devons prendre en considération le facteur météo spécifique à notre région en période automnale.

V-SE-LV-2484

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DÛMENT APPUYÉE PAR M. GAÉTAN VANDAL IL EST RÉSOLU

QUE les quais situés aux abords au lac Turgeon soient enlevés avant le 15 septembre de chaque année;

QUE la date choisie soit à la discrétion de Monsieur Richard Lafond, responsable de l'enlèvement des quais pour notre localité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6.4 Demande d'installation d'une traverse de piétons sécurisée auprès d'Hecla Québec au stationnement de la mine Casa Berardi

CONSIDÉRANT QUE la route des Conquérants est la route principale pour se rendre à la mine Casa Berardi;

CONSIDÉRANT QUE cette route est la plus achalandée de la Localité de Villebois et ce, à toute heure du jour;

CONSIDÉRANT QUE les employés de la mine Casa Berardi sont appelés à traverser cette route à tous les jours afin de se faire dépister pour le COVID-19 avant de se rendre sur le site de la mine.

V-SE-LV-2485

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD, DÛMENT APPUYÉE PAR M. GAÉTAN VANDAL IL EST RÉSOLU

DE DEMANDER à Hecla Québec, propriétaire de la mine Casa Berardi, d'installer une traverse pour piéton sécuritaire et bien identifiée afin de permettre à ses employés de traverser en toute sécurité et ce, en tout temps.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

6.5 Adjudication d'un contrat de gré à gré pour le déneigement des escaliers et des entrées de l'édifice municipal pour l'année 2020-2021

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a besoin de faire déneiger ses trottoirs, ses marches et ses portes d'accès de l'édifice municipal;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a procédé à un appel d'offres de gré à gré avec la seule personne intéressée à faire ces tâches durant la période hivernale 2020-2021 et que l'offre de services de celle-ci était conforme et au montant de :

Monsieur Daniel Marchildon 1 000 \$

V-SE-LV-2486

SUR PROPOSITION DE M. GÉRARD BÉGIN, DUMENT APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

D'ADJUGER l'appel d'offres de gré à gré conforme avec Monsieur Daniel Marchildon pour le déneigement des escaliers et des entrées de l'édifice municipal pour l'année 2020-2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Monsieur Jocelyn Girard se retire de la réunion du conseil pour la discussion de ce point à l'ordre du jour.

6.6 Adjudication d'un contrat de gré à gré pour le déplacement des bacs à ordures et à recyclage pour des citoyens des Rangs 6 et 7 de la Localité de Villebois pour l'année 2021

ATTENDU QUE les véhicules passants sur le pont des Rangs 6 et 7 du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James –Localité de Villebois ne peuvent dépassé 12 tonnes métriques;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a besoin de faire ramasser les bacs à ordures domestiques et de recyclage des citoyens habitants de l'autre côté de ce pont;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a procédé à un appel d'offres de gré à gré avec la seule personne intéressée à faire cette tâche durant l'année 2021 et que l'offre de services de celle-ci était conforme et au montant de :



GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL

Monsieur Léger Girard

3 380 \$

V-SE-LV-2487

SUR PROPOSITION DE M. GAÉTAN VANDAL, DÛMENT APPUYÉE
PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

D'ADJUGER l'appel d'offres de gré à gré conforme pour le déplacement des bacs à ordures et à recyclage pour les citoyens des Rangs 6 et 7 de la Localité de Villebois à Monsieur Léger Girard pour l'année 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Monsieur Jocelyn Girard réintègre la réunion du conseil pour le reste de l'ordre du jour.

6.7 Adjudication d'un contrat de gré à gré pour le contrat de ramassage des déchets domestiques et du recyclage sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James –Localité de Villebois pour les années 2021, 2022 et 2023

ATTENDU QUE la compagnie les Entreprises J.L.R. inc. est la seule dans la région pouvant honorer le contrat d'enlèvement des ordures domestiques, des matières recyclables et le ramassage des gros rebuts et ce, à chaque printemps;

ATTENDU QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James – Localité de Villebois a procédé à un appel d'offres de gré à gré avec cette compagnie intéressée à faire cette tâche durant les années 2021, 2022 et 2023 et que l'offre de services de celle-ci était conforme et au montant de :

2021	18 235 \$
2022	18 675 \$
2023	19 100 \$

V-SE-LV-2488

SUR PROPOSITION DE M. GAÉTAN VANDAL, DÛMENT APPUYÉE
PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST RÉSOLU :

D'ADJUGER l'appel d'offres de gré à gré conforme auprès des Entreprises J.L.R. inc. pour le ramassage des déchets domestiques et du recyclage sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James –Localité de Villebois pour les années 2021, 2022 et 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL**

7. Période de questions

Comme la séance se déroule à huis clos, il n'y a pas de période de questions.

8. Clôture de la séance

V-SE-LV-2489

SUR PROPOSITION DE M. JOCELYN GIRARD, DÛMENT
APPUYÉE PAR M. MICHEL DONALD DESBIENS, IL EST
RÉSOLU :

DE LEVER la séance à 20 h 30.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ



**GOUVERNEMENT RÉGIONAL
D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
LOCALITÉ DE VILLEBOIS
PROCÈS-VERBAL**

LE PRÉSENT PROCÈS-VERBAL EST SOUMIS AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES, LEQUEL LE TRANSFÈRE AU CONSEIL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL À TITRE DE RAPPORT ET AFIN QUE TOUTES LES MESURES SOIENT PRISES POUR QUE LES RÉGLEMENTS ET RÉOLUTIONS REQUÉRANT L'APPROBATION DE CE DERNIER SOIENT APPROUVÉS, RATIFIÉS ET SANCTIONNÉS.

Président

Secrétaire

Directrice générale
Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James